

# قرآن کی چار بنیادی اصطلاحیں

(۶)

دین

لغوی تحقیق | کلام عرب میں لفظ دین مختلف معنوں میں استعمال ہوتا ہے:

(۱) غلبہ و اقتدار، حکمرانی و فرمانروائی، دوسرے کے کو اطاعت پر مجبور کرنا، اُس پر اپنی قوتِ قاہرہ (Sovereignty)

استعمال کرنا، اُس کو اپنا غلام اور تابع امر بنانا، مثلاً کہتے ہیں دان الناس، ای تمہارے علی الطاعة (یعنی لوگو کو اطاعت پر مجبور کیا)۔ دیتھم فدا نوا، ای تمہارے فاطما عوا (یعنی میں نے ان کو مغلوب کیا اور وہ مطیع ہو گئے)

دنت القوم، ای اذلتھم واستعبدتھم (یعنی میں نے اُس قوم کو سخر کیا اور غلام بنایا)۔ دان الرجل اذا عزر

(فلاں شخص عزت اور طاقت والا ہو گیا)۔ دنت الرجل حملته علی ما یکفرہ (میں نے اس کو ایسے کام پر مجبور

کیا جس کے لیے وہ راضی نہ تھا)۔ دین فلان، اذا حمل علی مکر وہ (فلاں شخص اس کام کے لیے برسرِ مجبور کیا گیا)۔

دنتہ، ای سُسنتہ و ملکته (یعنی میں نے اس پر حکم چلایا اور فرمانروائی کی)۔ دینتہ القوم، ولیتہ سیاستھم

(یعنی میں نے قوم کی سیاست و حکمرانی فلاں شخص کو دی)۔ اسی معنی میں حطیتہ اپنی ماں کو خطاب کر کے کہتا ہے:

لقد کُذِّبْتَ امر بنیاء حتی ترکبھم اذق من الطَّحِيبِ

(تو اپنے بچوں کے معاملات کی نگراں بنائی گئی تھی، آخر کار تو نے انہیں کٹے ہوئے زیادہ مایک کے کھچولے)

حدیث میں آتا ہے: الکیس من دان نفسه و عمل لما بعد الموت، یعنی عقلمند وہ ہے جس نے اپنے نفس کو

مغلوب کر لیا اور وہ کام کیا جو اس کی آخرت کے لیے نافع ہو۔ اسی معنی کے لحاظ سے دینان اُس کو کہتے ہیں

جو کسی ملک یا قوم یا قبیلہ پر غالب قاہر ہو اور اس پر فرمانروائی کرے، چنانچہ ایشی الحرامازی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو

خطاب کر کے کہتا ہے: یا مسید الناس و دینان العرب۔ اور اسی لحاظ سے صحابین کے معنی غلام اور مملکت کے

معنی لوٹڈی، اور ابنِ مہینہ کے معنی لوٹڈی زاوہ کے آتے ہیں، جیسے نخل کہتا ہے: سابت در ربانی سحرھا



دوسرے تمدنی و معاشرتی امور میں بھی قاعدوں اور ضابطوں کے پابند تھے جو آپ کی قوم میں رائج تھے۔ (۴) جزا، عمل، بدلہ، مکافات، فیصلہ، محاسبہ، چنانچہ عربی میں مثل ہے کما تدبیر تَدَان یعنی جیسا تو کرے گا ویسا بھرے گا۔ قرآن میں کفار کا یہ قول نقل فرمایا گیا ہے اِنَّ تَالْمِکْرِبِیْنَ لَنْ یُّؤْمِنُوْا بِکُمْ اِنْ کَانَ کَانَ لَا یَدْفَعُوْا اللّٰهَ وِجْہًا وَاَنْتُمْ کَمَا یَدْفَعُوْنَ اِنَّا بِیَوْمِکُمْ لَوَکٰفِرُوْنَ کَانَ کَانَ لَا یَدْفَعُوْا اللّٰهَ وِجْہًا وَاَنْتُمْ کَمَا یَدْفَعُوْنَ اِنَّا بِیَوْمِکُمْ لَوَکٰفِرُوْنَ کہ خدایا جیسا یہ ہاتھ سے ساتھ کر رہے ہیں ویسا ہی تو ان کے ساتھ کر۔ اسی معنی میں لفظ دیتان یعنی قاضی و حاکم عدالت آتا ہے۔ چنانچہ کسی بزرگ سے جب حضرت علیؑ کے متعلق سوا ل کیا گیا تو انھوں نے کہا کان دیتان ہذا اَلَا مَہُ بَعْدَ نَبِیْہَا یعنی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد وہ اس اُمت کے سب سے بڑے قاضی تھے۔

قرآن میں لفظ دین کا استعمال [ان تفصیلات کی یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ لفظ دین کی بنیاد میں چار تصورات ہیں، یا بالفاظ دیگر یہ لفظ عربی ذہن میں چار بنیادی تصورات کی ترجمانی کرتا ہے؛

عَلْمٌ وَتَسْلُطٌ اِی ذی اقتدار کی طرف سے،

اَطَاعَتٌ اِنْعَابٌ اَوْ رِبْدَکِی صا حیلہ وقت راکے آگے جھک جانے والے کی طرف سے،

قَاعِدَةٌ وِضَابِطٌ اَوْ طَرِیْقَةٌ جِس کی پابندی کی جائے،

مَحَاسِبَةٌ اَوْ فِیْضِلَةٌ اَوْ جَزَا وِیْسْرٌ۔

انہی تصورات میں سے کبھی ایک کے لیے اور کبھی دوسرے کے بیابیل عرب مختلف طور پر اس لفظ کو استعمال کرتے تھے، مگر چونکہ ان چاروں امور کے متعلق عرب کے تصورات پوری طرح صاف تھے اور کچھ بہت زیادہ بلند بھی نہ تھے اس لیے اس لفظ کے استعمال میں بہا م پایا جاتا تھا اور یہی باقاعدہ نظام فکر کا اصطلاحی لفظ بن سکا تھا۔ قرآن آیا تو اسے اس لفظ کو اپنے منشاء کے لیے مناسب پکرا لیا اور وضع و تعیین مفہومات کے لیے استعمال کیا اور اس کی اپنی مخصوص اصطلاح بنایا۔ قرآنی زبان میں لفظ دین ایک بوسے نظام کی نمائندگی کرتا ہے جس کی چار جزا جو ہوتی ہیں:

حاکمیت و اقتدارِ اعلیٰ،

حاکمیت کے مقابلہ میں تسلیم و اطاعت،

وہ نظامِ فکر و عمل جو اس حاکمیت کے زیر اثر بنے،

محکافات و جواقتدارِ اعلیٰ کی طرف سے اس نظام کی وفاداری اطاعت یا سرکشی و نفاق کے صلہ میں یہ پائے۔

قرآن کبھی نظم دین کا اطلاق معنی دل و دہم پر کرتا ہے کبھی معنی موم پر کبھی معنی چہارم پر، اور کہیں الدین بول کر

یہ پورا نظام اپنے چاروں اجزاء سمیت مراد لیتا ہے۔ اس کی وضاحت کے لیے صرف یہ آیاتِ قرآنی ملاحظہ ہوں :

دین یعنی اول و دوم | اللّٰهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ

لَا رِشْقَ قَدَّامًا وَآخِرًا سَاءَ مَا يَحْكُمُ فَأَحْسِنَ

حُكْمَكُمْ وَرَضِيَ اللَّهُ بِنِهَايَتِكُمْ

فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ هُوَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ

الْعَالَمِينَ (الزمر - ۷)

کہو، مجھے حکم دیا گیا ہے کہ دین کو اللہ کے لیے خالص کر کے اُمی کی

بندگی کروں اور مجھے حکم دیا گیا ہے کہ سب سے پہلے میں خود میرا اطاعت

جسکاؤں... کہو میں تو اپنے دین کو اللہ کے لیے خالص کر کے صرف اُمی

کی بندگی کروں گا، تم کو اختیار ہے اس کے سوا جس کی چاہو بندگی اختیار

کرتے پھرو... اور جو لوگ طاعت کی بندگی کرنے سے پرہیز کریں اور

اللہ کی طرف رجوع کریں ان کے لیے خوشخبری ہے۔

ہم نے تمہاری طرف کتابِ برحق نازل کر دی ہے، لہذا تم دین کو اللہ

بناؤ اور تمہارا دین اللہ کے لیے خالص ہو جائے۔

مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ، أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ۔

(الزمر - ۱)

وَكُلُّ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَكُلُّ

الدِّينِ وَاِصْبًا، اَفْعَبْرًا لِلّٰهِ تَتَّقُوْنَ۔

(انحل - ۷)

اور جس کی نافرمانی سے تم ڈرو گے؟

کیا یہ لوگ اللہ کے سوا کسی اور کا دین چاہتے ہیں؟ حالانکہ آسمان  
وزمین کی ساری چیزیں چاروں اچانک اللہ ہی کی مطیع فرمان ہیں اور  
اسی کی طرف ان کو لوٹ کر جانا ہے۔

اَفْعَبْرِدِيْنَ اللّٰهُ يَبْعُوْنَ وَكُلُّ اَسْمَلَم

مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَّكَرْهًا  
وَالَّذِي يَرْجُوْنَ (آل عمران - ۹)

اور ان کو اس کے سوا کوئی حکم نہیں دیا گیا تھا کہ کیسے ہو کر دین کو  
اللہ کے لیے خالص کرتے ہوئے صرف اسی کی بندگی کریں۔

وَمَا اُوْرُوْا اِلَّا لِيَعْبُدُوْا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ

لَهُ الدِّينَ حُفَعَاءً (ابنہ - )

ان تمام آیات میں دین کا لفظ اقتدار ابراہی، اور اس اقتدار کو تسلیم کر کے اس کی اطاعت  
و بندگی قبول کرنے کے معنی میں استعمال ہوا ہے۔ اللہ کے لیے دین کو خالص کرنے کا مطلب یہ ہے  
کہ آدمی حاکمیت، فرماں روائی، حکمرانی اللہ کے سوا کسی کی تسلیم نہ کرے، اور اپنی اطاعت و بندگی  
کو اللہ کے لیے اس طرح خالص کرے کہ کسی دوسرے کی مستقل بالذات بندگی و اطاعت اللہ  
کی اطاعت کے ساتھ شریک نہ کرے۔

لہٰذا یعنی اللہ کے سوا جس کی اطاعت بھی ہو اللہ کی اطاعت کے تحت اور اس کی مقررہ حدود کے اندر ہو۔ بیٹے  
کا باپ کی اطاعت کرنا، بیوی کا شوہر کی اطاعت کرنا، غلام یا نوکر کا آقا کی اطاعت کرنا اور اسی نوع کی دوسری تمام  
اطاعتیں اگر اللہ کے حکم سے ہوں اور ان حدود کے اندر ہوں جو اللہ نے مقرر کر دی ہیں تو یہ عین اطاعت الہی ہیں، اور اس سے  
آزاد ہوں یا بالفاظ دیگر مجھے خود مستقل اطاعتیں ہوں تو یہی عین بغاوت ہیں۔ حکومت اگر اللہ کے قانون پر مبنی ہے اور  
اس کا حکم جاری کرتی ہے تو اس کی اطاعت فرض ہے، اور اگر ایسی نہیں ہے تو اس کی اطاعت مجرم۔

دین یعنی سوم | قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ  
 فِي شَكٍّ مِّن دِينِي فَلَا أَعْبُدُ إِلَّا دِينَ  
 تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِن أَعْبُدُ اللَّهَ  
 الَّذِي يَتَّبِعُكُمْ وَأَخْرَجَكُمْ وَأَخْرَجَ مِنْ  
 الْأَكْمِيمِينَ وَأَنْ أَوْحَىٰ وَجْهَكَ لِلدِّينِ  
 حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ۔

(یونس - ۱۱)

کہو کہ اے لوگو! اگر تم کو میرے دین کے بارے میں کچھ شک ہے  
 دینی اگر تم کو صاف معلوم نہیں ہے کہ میرا دین کیا ہے، تو لو  
 سنو، میں ان کی بندگی و عبادت نہیں کرتا جن کی بندگی و  
 عبادت تم اللہ کو چھوڑ کر کر رہے ہو بلکہ میں اس اللہ کی بندگی  
 کرتا ہوں جو تمہاری رحمتیں قبض کرتا ہے۔ مجھے حکم دیا گیا ہے  
 کہ میں ان لوگوں میں شامل ہو جاؤں جو اسی اللہ کو ماننے والے  
 ہیں اور یہ ہدایت فرمائی گئی ہے کہ تو کیسے ہو کر اسی دین پر اپنے

آپ کو قائم کرے اور شرک کرنے والوں میں شامل نہ ہو۔

إِن كُنْتُمْ إِلَّا لِلَّهِ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا  
 إِلَٰهَ ذَٰلِكَ الَّذِي يُفْعِلُ فِيمَا شَاءُ  
 وَلَا مَن فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا مَن فِي الْأَرْضِ  
 لَهُ قَاتِلُونَ ... فَسَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِّنْ  
 أَنْفُسِكُمْ هَلْ لَكُمْ مَن مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ  
 مِّنْ شَرِكَةٍ يَّمُرُ بِكُمْ فَأَنْتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ  
 تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ ... بَلِ  
 اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ مُّبَعِدِينَ عَلَيْهِ  
 ... فَأَوْحَىٰ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَخَرَجْتَ  
 اللَّهُ الَّذِي طَهَّرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ  
 لِخَلْقِ اللَّهِ ذَٰلِكَ الَّذِي يُفْعِلُ فِيمَا شَاءُ

حکمرانی اللہ کے سوا کسی کے لیے نہیں ہے، اس کا فرمان ہے  
 کہ تم اس کے سوا کسی کی بندگی نہ کرو یہی ٹھیک ٹھیک صحیح دین ہے  
 زمین اور آسمانوں میں جو کچھ ہے اسی کا ہے، سب کچھ مطیع  
 فرمان ہیں ... وہ تمہیں سمجھانے کے لیے خود تمہارے اپنے  
 سے ایک مثال پیش کرتا ہے۔ بتاؤ، یہ غلام جو تمہارے حکمران  
 کیان میں سے کوئی ان چیزوں میں جو ہم نے تمہیں دی ہیں تمہارا  
 شریک ہے؟ کیا تم انہیں اس مال کی ملکیت میں پلٹنے پر راجح  
 بناتے ہو؟ کیا تم ان سے اپنے ہمشیروں کی طرح ڈرتے ہو؟ ...  
 بھی بات یہ ہے کہ یہ ظالم لوگ ظالم کے بغیر محض اپنے خیالات کے  
 پیچھے چلے جا رہے ہیں ... پس تم کیسے ہو کر اپنے آپ کو اس  
 دین پر قائم کر دو، اللہ نے جس نفرت پر انسانوں کو پیدا کیا ہے

اکثر الناس لا یعلمون (اروم - ۴)

اسی کو اختیار کرو، اللہ کی بنائی ہوئی ساخت کو بدلاتے

جائے، یہی ٹھیک ٹھیک صحیح دین ہے مگر اکثر لوگ نادانی میں پڑے ہوئے ہیں۔

نانی اور زانیہ دونوں کو سو سو کوڑے مارو اور اللہ کے دین کے معاملہ میں تم کو ان پر رحم نہ آنا چاہیے۔

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ النَّبِيَّ وَآلَهُ فَجَاءُوا بِالْحَقِّ وَالْحَقُّ بَيْنَهُمَا وَمَا تَغْلِبُهُمْ وَلَا تَأْخُذُهُمْ بِهِمَا سَاءَ أَفْئُوتُهُمْ  
ذِينَ اللَّهُ (النور - ۱)

اللہ کے فرشتے میں تو اس وقت سے مہینوں کی تعداد ۱۲ ہی چلی آتی ہے جبے اس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا ہے۔ ان بارہ مہینوں میں سے ۷ مہینے حرام ہیں یہی ٹھیک ٹھیک صحیح دین ہے۔

إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذَلِكَ لِيَذُنَ الْمُؤْمِنِينَ عَنْ قِتْلِهَا (التوبة - ۵)

اس طرح ہم نے یوسف کے بیٹے ندبیر نکالی، اس کے لیے جائز نہ تھا کہ اس پادشاہ کے دین میں اپنے بھائی کو اور اسی طرح بہت سے مشرکین کے لیے ان کے گھرانے ہوئے مشرکوں نے اپنی اولاد کے قتل کو ایک خوش آمدِ فضل بنا دیا تاکہ انھیں ہلاکت میں ڈالیں اور ان کے لیے

كَذَلِكَ كَرِهْنَا لِيُؤسَفَ مَا كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ الْمَلِكِ (يوسف - ۹)  
وَكَذَلِكَ لِيَكْفُرَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَادِهِمْ شُرَكَاؤُهُمْ لِيُزْذَوْهُمْ وَ لِيُؤسُوا عَلَيْهِمْ دِيْنَهُمْ (انعام - ۱۶)

ان کے دین کو شتہ بنا لیں۔

کیا انھوں نے کچھ شریک ٹھہرا رکھے ہیں جو ان کے دین میں

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ مَشْرُوعُونَ لَهُمْ مِنَ الدِّينِ

لہٰذا نبی اللہ نے جس ساخت پر انسان کو پیدا کیا ہے وہ تو یہی ہے کہ انسان کی تخلیق میں اس کی رزق رسانی میں اس کی رو بہت میں خود اللہ کے سوا کوئی دوسرا شریک نہیں ہے۔ نہ اللہ کے سوا کوئی اس کا خدا ہے نہ مالک اور نہ مطاع حقیقی پس فالص فطری طریقہ یہ ہے کہ آدمی بس اللہ کا بندہ ہو اور کسی کا بندہ نہ ہو۔  
لہٰذا شریک سمرا دے خدا ندی و فرماں روائی میں اور قانون بنانے میں خدا کا شریک۔ (باقی اگلے صفحہ پر)

مَا لَكُمْ يَا ذَرْبُ اللَّهِ (اشوری - ۳)

تو تم سو ایسے قوانین بناتے ہیں جن کا اللہ نے اذن نہیں دیا ہے۔

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ (الکافرون)

تمہارے لیے تمہارا دین اور میرے لیے میرا دین۔

ان سب آیات میں دین سے مراد قانون، ضابطہ، شریعت، طریقہ اور وہ نظام فکر و عمل ہے جس کی پابندی میں انسان زندگی بسر کرتا ہے۔ اگر وہ اقتدار جس کی سند پر کسی ضابطہ و نظام کی پابندی کی جاتی ہے خدا کا اقتدار ہے تو آدمی دینِ خدا میں ہے، اگر وہ کسی پادشاہ کا اقتدار ہے تو آدمی دینِ پادشاہ میں ہے، اگر وہ پناہ توں اور پروہتوں کا اقتدار ہے تو آدمی انہی کے دین میں ہے اور وہ خاندان، برادری یا جمہور قوم کا اقتدار ہے تو آدمی ان کے دین میں ہے، غرض جس کی سند کو آخری سند اور جس کے فیصلہ کو ہتھائے کلام مان کر آدمی کسی طریقہ پر چلتا ہے اسی کے دین کا وہ پیرو ہے۔

دین یعنی چہارم ﴿إِنَّمَا تُوْعَدُونَ لَصَادِقٍ وَأْتِ

وہ خبر جس کی تمہیں گاہ کیا جا رہا ہے یعنی زندگی بعد موت یقیناً بھی ہے اور دین یقیناً ہونے والا ہے۔

الدِّينَ لَوْ أَقْبَعُ (الناریات - ۱)

أَعْلَيْتِ الْكَذِبِ يَكْفُؤُا بِاللَّيْنِ فَذَلِكِ

تم نے دیکھا اس شخص کو جو دین کو ٹھٹھاتا ہے وہ وہی ہے جو تم کو دھکے دیتا ہے اور سکین کو کھانا کھلانے پر نہیں آکھاتا۔

الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْوَالِدِينَ (الاعون)

تمہیں کیا خبر کہ یوم الدین کیا ہے، ہاں تمہیں کیا جاؤ کیا چیز ہے یوم الدین وہ دن ہے جس کے متعلق تمہیں کچھ نہ ہوگا کہ دوسرے کے کام آسکے، اس روز سب یقیناً اللہ کے ہاتھ میں ہوگا۔

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا

يَوْمَ الدِّينِ، يَوْمَ لَا تَعْلَمُ لَنَفْسٍ لِنَفْسٍ شَيْئًا

وَأَلَمْ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ (انفطار)

ان آیات میں دین یعنی محاسبہ و فیصلہ و جزائے اعمال استعمال ہوا ہے۔

(باقی)

(حاشیہ صفحہ سابق) سہ دین کو شہتہ بنانے کی مہلت ہے کہ بھولے شہوتوں سے اس گناہ کو ایسا خوشگوار بنا کر پیش کرتے ہیں جس کی عیب و کجی اس شہوت کے پیکر شاییدہ نہیں لگتی۔

اس شہوت کے پیکر شاییدہ نہیں لگتی۔